

# **Dossier de presse**

## **Exposition La première fois**

**dans le cadre de Regionale 9**

**28 novembre 2008 - 18 janvier 2009**



**La Kunsthalle Mulhouse  
centre d'art contemporain**

## **Regionale 9 à la Kunsthalle Mulhouse**

Située au cœur d'un bâtiment industriel réhabilité rassemblant plusieurs départements universitaires (une bibliothèque, un restaurant), une maison de quartier et les archives de la ville, la Kunsthalle Mulhouse doit réussir le double pari d'un espace de recherche pour la création émergente et d'un lieu de partage pour tous les curieux de l'art d'aujourd'hui.

L'exposition Regionale 9, placée sous le signe de la trinationnalité et de notre identité interrégionale, offre aux acteurs de la vie artistique de la région du cours supérieur du Rhin, la possibilité de présenter leurs œuvres dans les institutions suisses, françaises et allemandes suivantes :

- Kunsthalle Basel (CH)
- Ausstellungsraum Klingental, Basel (CH)
- Cargo Bar, Basel (CH)
- Projektraum M54, Basel (CH)
- [plug.in] Kunst und neue Medien, Basel (CH)
- Kunsthalle Palazzo, Liestal (CH)
- Kunsthaus Baselland, Muttenz (CH)
- Kunst Raum Riehen, Riehen (CH)
- Kunsthalle Mulhouse, centre d'art contemporain (F)
- FABRIKculture, Hégenheim (F)
- T66 kulturwerk, Freiburg (D)
- Kunsthaus L6, Freiburg (D)
- Kunstverein, Freiburg (D)
- Städtische Galerie Stapflehus, Weil-am-Rhein (D)

La Regionale constitue non seulement un miroir du potentiel créatif dans notre région mais aussi de sa diversité culturelle. Elle crée en même temps au delà des frontières une plate-forme d'échange et de dialogue entre les artistes, les institutions culturelles et les visiteurs intéressés par l'art contemporain.

La Kunsthalle Mulhouse, centre d'art contemporain participe à la manifestation, et propose à cette occasion l'exposition « La première fois ».

## Exposition La première fois

**Du 28 novembre 2008 au 18 janvier 2009**  
**La Kunsthalle Mulhouse, centre d'art contemporain**

Pour la première fois, des artistes vont s'installer à la Fonderie. Pour la première fois, ils vont disposer des œuvres dans cet espace.

Instables ou magiques, les premières fois sont toujours de curieuses expériences. Chargée d'histoire et de mémoire collective, la Fonderie peut intimider. Cet espace qui offre une nouvelle liberté n'a pas quitté notre esprit durant la sélection.

Nous avons décidé de planter le drapeau de l'art comme les inventeurs d'une *terra incognita*. A l'image du *Drapeau maintenu en équilibre par les éléments ayant servi à sa construction* (2007) de Laurent Bechtel, l'exposition « La première fois » est une sorte de maquette précaire. Cette balise donnera aux artistes un repère pour planter leur tente ou poser leurs valises. Certains disposeront seulement des images. D'autres bâtiront des pièces plus imposantes, œuvres-demeures ou œuvres-panoramas. A l'image de ce plateau d'un seul tenant, les travaux seront exposés sans cloisonnement. Pour la première fois, il s'agira d'affecter de nouveau un lieu désaffecté.



**Laurent Bechtel,**  
*Non lieu, 2007*

Pour la première fois, des artistes vont s'installer à la Fonderie. Pour la première fois, ils vont disposer des œuvres dans cet espace.

David Cascaro & Jean-Luc Gerhardt.



**Kathrin Schulthess & Daniel Spehr,** *Tora - Buenos Aires - Fuera de Serie, 2008*

## Ausstellung Das erste Mal (La première fois)

Von 28. November 2008 bis 18. Januar 2009  
La Kunsthalle Mulhouse, centre d'art contemporain

Zum ersten Mal richten sich Künstler in der Fonderie ein. Zum ersten Mal werden sie Kunstwerke in diesem Raum anordnen.

Die ersten Male sind immer eigenartige Erfahrungen ; schwankend, magisch. Mit Geschichte und kollektivem Gedächtnis beladen kann die Fonderie einschüchtern. Dieser Raum, der eine neue Freiheit anbietet, haben wir bei der Auswahl nicht aus den Augen verloren.

Wie die Erfinder der Terra Incognita haben wir entschieden, die Fahne der Kunst einzuschlagen. Nach dem Beispiel der sich Dank der Elemente, die bei ihrer Herstellung verwendet wurden, im Gleichgewicht bewahrten Fahne, „l'image du *Drapeau maintenu en équilibre par les éléments ayant servi à sa construction*“ (2007) von Laurent Bechtel ist die Ausstellung „Das erste Mal“ eine Art prekäres Modell. Diese Bake wird ein Anhaltspunkt für die Künstler sein, um ihr Zelt aufzustellen oder ihre Koffer niederzulegen. Einige werden nur die Bilder zu Verfügung haben. Andere werden imponierendere Stücke bauen, Wohn-Werke oder Panorama-Werke. Nach Art dieser Bühne in einem Stück werden die Werke ohne Zwischenwände ausgestellt. Zum ersten Mal wird es darum gehen, einen Ort neu einzuweihen, der seine Bestimmung verloren hatte.



Laurent Bechtel,  
*Non lieu*, 2007

Zum ersten Mal richten sich Künstler in der Fonderie ein. Zum ersten Mal werden sie Kunstwerke in diesem Raum anordnen.

David Cascaro & Jean-Luc Gerhardt.



Kathrin Schulthess & Daniel Spehr, *Tora - Buenos Aires - Fuera de Serie*, 2008

## Les artistes

**Laurent Bechtel (F)**

**Leif Henderson Bennett (CH)**

**Françoise Caraco (CH)**

**David Heitz (D)**

**Akiro Hellgardt (D)**

**Sabine Hertig (CH)**

**Dominique Koch (CH)**

**Kathrin Kunz (CH)**

**Patrick Leppert (CH)**

**Catrin Lüthi K. (CH)**

**Hansjörg Palm (D)**

**Leta|Peer (CH)**

**Wolfgang Rempfer (D)**

**Suzanne Schär et Peter Spillmann (CH)**

**Verena Schönhofer (D)**

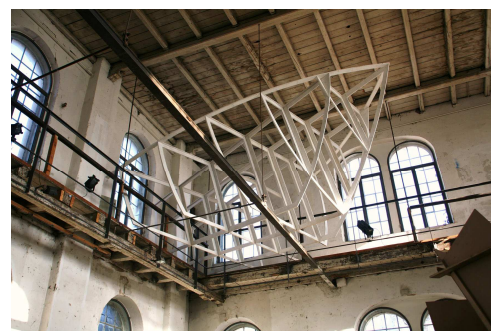
**Camilla Schuler et Brigitte Gierlich (CH)**

**Kathrin Schulthess et Daniel Spehr (CH)**

**Tom Senn (CH)**



*Verena Schönhofer, Packen I, 2004*



*Wolfgang Rempfer, Schiffsrumpf, 2007*

## Les commissaires de l'exposition

**David Cascaro**, directeur du Quai, Ecole Supérieure d'Art de Mulhouse,

**Jean-Luc Gerhardt**, Kunsthalle Mulhouse, centre d'art contemporain

## Les partenaires

La première fois bénéficie du soutien de la Ville de Mulhouse, la Région Alsace, le Ministère de la culture et de la communication/DRAC Alsace, le Quai, Ecole supérieure d'art de Mulhouse, l'Association pour la préfiguration du centre d'art contemporain la Fonderie et Dyctal Bureautique.

## Informations pratiques

### Heures d'ouverture

Vernissage le jeudi 27 novembre 2008 à 18h30

Exposition ouverte du 28 novembre 2008 au 18 janvier 2009

de 12h à 18h du mardi au jeudi et de 11h à 18h du vendredi au dimanche

Fermé les lundis et jours fériés ainsi que du 24 décembre 2008 au 3 janvier 2009 inclus.

### Entrée libre

### Visites guidées

Dimanches 7 et 14 décembre 2008 à 14h et sur rendez-vous.

### Adresse

La Kunsthalle Mulhouse

centre d'art contemporain

16, rue de la Fonderie

F 68093 Mulhouse Cedex

Tél : +33 (0)3 89 46 19 77 (provisoire)

### Sites Internet

[www.regionale9.net](http://www.regionale9.net)

[www.ville-mulhouse.fr](http://www.ville-mulhouse.fr)

[www.lequai.fr](http://www.lequai.fr)

### Transport public

Bus : Ligne 10, «Fonderie»

Ligne 15, «Molkenrain» + 5 min. à pied

Ligne 20, «Manège» + 5 min. à pied

Tram : ligne 2, «Tour Nessel» + 5 min. à pied



